

Dear Emmett,

(1) Concursion on α_3 helps greatly. I suspect JPO is following Wingspread exactly, and you omitted TELA because PANNUS and VESTIS were already in use. I think TELA is now accepted and there is no dispute as to meaning. LANA is still disputed by some, but I have no doubts here, and in 98% of instances at KN must be wool. Please do revise the Wingspread list, and state boldly which Latin word shall be used, whenever the meaning of the ideogram is beyond doubt.

(2) Proc. Camb. Coll. p. 7 "It was agreed that *91 = two be added to the list of syllabic signs." *66 is already la₂. Thus your guidance is clear, even if you personally have reservations.

(3) Language of apparatus. KT³ followed practice of KT¹ & ², though notes are now much more extensive. I have mixed feelings about an editio maior. The analogy of Inscr. Gr. (and also such things as Guarducci's Inscr. Creticae) leads one to prefer Latin; but at the same time extended commentary is now always vernacular. Since the big PY volume goes into Blegen's series, which is all (I think) in English, are you not bound to follow suit? If so, RAK (Royal Archives of Knossos) will be obliged to do the same. I.e. can't we agree to use English and set the standard for all others? If you have doubts, why not consult ML?

JTK and I would, however, add a warning. We found it not at all easy to write concise and unambiguous notes in English (Latin may be as bad - I'm not sure); may I suggest submitting any notes to a 3rd party before publication — our quarrels over the textual notes for

Nestor illustrate the problems. There is need for a standard terminology,
e.g. meaning of 'cut', 'cracked', 'burnt' etc.

Date of publication of Proc. Camb. Coll. recedes continually.
My relations with C. U. P. at very low ebb.

Yours,

John

FIRST FOLD HERE

Sender's name and address:

J. Chadwick

Downing College

Cambridge

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

SECOND FOLD HERE



Professor E. L. Bennett

The Old Observatory

Madison, Wisconsin

53706

U. S. A.